

À la découverte de la littérature jeunesse africaine

Une sélection inédite
de magnifiques livres
produits en Afrique



Vous souhaitez diversifier votre fonds ?

Partez à la découverte de la littérature jeunesse africaine grâce à une sélection inédite de livres édités en Afrique

Des ouvrages de qualité, colorés, parfois bilingues, aux personnages attachants et aux aventures extraordinaires, vous entraîneront vers d'enrichissantes découvertes, ayant pour décor les paysages africains et le quotidien de leurs habitants. Laissez vous envoûter par les contes, les légendes et les mythiques épopées. Il y a tant de mondes à explorer, rêver et inventer dans la littérature jeunesse africaine !



Des histoires pour imaginer l'Afrique,
des livres pour la découvrir.

Sommaire

Les éditeurs	4
Alliance internationale des éditeurs indépendants	5
Mes premières histoires	6
Je lis tout seul !	12
Beaux Livres	25
Index par auteurs et illustrateurs	28
Index par éditeurs	31
Équivalence des prix de vente des titres	32
Contacts	33



Les éditeurs

ÉDITIONS DONNIYA, MALI

En mai 1996, au Mali, naissent les éditions Donniya. Leur apparition se déroule dans le contexte d'une vision intégrée du livre puisqu'en 1994 l'imprimerie Imprim Color avait débuté ses activités.

Avec un catalogue varié et de grande qualité, les éditions Donniya tentent de participer à l'élaboration d'un meilleur système d'éducation au Mali et sont spécialisées en trois domaines : l'édition jeunesse, le domaine culturel et les publications en langues nationales (français – bambara).

www.imprimcolor.cefib.com

ÉDITIONS JEUNES MALGACHES, MADAGASCAR

En mars 1995, à Madagascar, se crée la SARL Société Presse Édition & Diffusion (PREDIFF), oeuvrant principalement dans la vente de périodiques étrangers par abonnement Neuf ans plus tard, PREDIFF se lance dans l'édition de livres pour la jeunesse et fonde les éditions Jeunes Malgaches.

Permettre aux enfants de Madagascar de lire dans leur langue d'origine et découvrir la culture de leur pays à travers des contes et des livres bilingues (français – malgache) pour la jeunesse, telle est l'ambition de cette jeune et dynamique maison d'édition.

www.prediff.mg

ÉDITIONS RUISSEAUX D'AFRIQUE, BÉNIN

En 1998 apparaît Ruisseaux d'Afrique, maison d'édition béninoise, spécialisée en jeunesse. Depuis, la maison a publié près de 150 titres dans une vingtaine de collections, allant des albums illustrés aux romans jeunesse et documentaires ou cahiers d'activités, sans oublier les sciences humaines et les beaux livres présentant l'art africain et la vie en Afrique.

Véritable tremplin d'expression pour les auteurs, les artistes, les illustrateurs et les peintres africains, les éditions Ruisseaux d'Afrique sont également impliquées dans plusieurs réseaux panafricains et internationaux de coédition.

www.ruisseauxdafrique.com

Alliance internationale des éditeurs indépendants

Créée en 2002, l'Alliance internationale des éditeurs indépendants est une association à but non lucratif, qui anime un réseau international composé de 80 maisons d'édition et collectifs d'éditeurs de 45 pays. L'Alliance organise des rencontres internationales et mène des actions de plaidoyer en faveur de l'indépendance. Elle soutient aussi des projets éditoriaux internationaux – soutien qui peut prendre la forme d'une aide à la traduction ou à la coédition. Enfin, l'Alliance contribue à la promotion et à la diffusion des productions du Sud au Nord et tente, modestement, d'inverser le sens unique des flux commerciaux. L'Alliance participe ainsi à une meilleure accessibilité des œuvres et des idées, à la défense et à la promotion de la biodiversité.

Alliance internationale des éditeurs indépendants

38, rue Saint-Sabin

75011 Paris

France

Tél. : 00 33 (0)1 43 14 73 66

Fax : 00 33 (0)1 43 14 73 63

www.alliance-editeurs.org



Le présent catalogue est disponible en version papier au prix de 3 €,
frais de port inclus.

Mes premières histoires

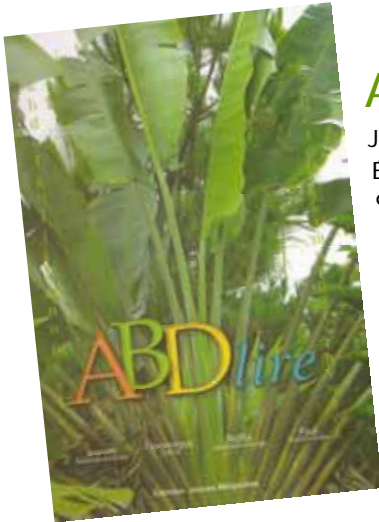
de 0 à 5 ans

Des livres pour les plus petits, des livres à conter, des livres à rêver, des livres à partager.

« Mes premières histoires » éveille les jeunes enfants à leur environnement tout en leur faisant découvrir d'autres quotidiens, du marché au port de pêche, en passant par l'école.

Kadi, Bovi, Toutou et tous leurs amis nous emportent dans des histoires pleines de couleurs, parfois tendres ou drôles, qui enchanteront les plus petits.





Abdlire

Jeanne RALIMAHENINTSOA
Éditions Jeunes Malgaches
978-2-916362-05-2
21 x 29,7 cm - 28 pages

Partez à la découverte de nouveaux mots français et malgaches grâce à cet abécédaire bilingue tout en photographies.

13 €



Les poupées de Cica

Béatrice LALINON GBADO
Éditions Ruisseaux d'Afrique
978-99919-63-22-8
15 x 21 cm – 12 pages

Découvrez la diversité des poupées traditionnelles Cica grâce aux photographies colorées de ce petit livre.

2,50 €

Kadi la petite fille

Béatrice LALINON GBADO
Hortense MAYABA
Éditions Ruisseaux d'Afrique
978-99919-63-24-2
15 x 21 cm – 12 pages

Kadiatou nous conte son quotidien de petite fille en Afrique. Quelles ressemblances et quelles différences, avec le nôtre ?

2,50 €

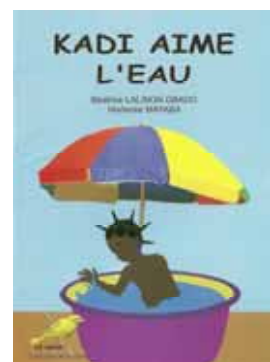


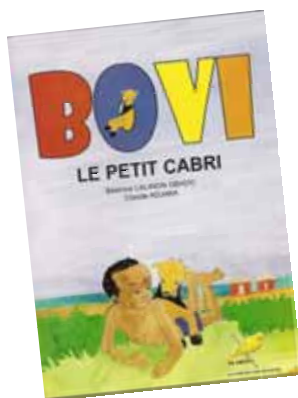
Kadi aime l'eau

Béatrice LALINON GBADO
Hortense MAYABA
Éditions Ruisseaux d'Afrique
978-99919-63-23-5
15 x 21 cm – 12 pages

Grâce à Kadiatou, les tout petits découvrent les différentes utilisations de l'eau, si précieuse.

2,50 €

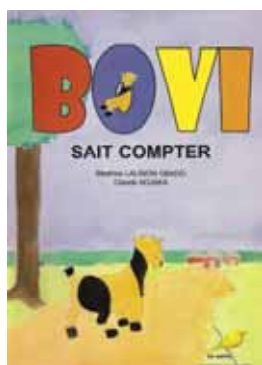




Bovi le petit cabri

Béatrice LALINON GBADO
Claude ADJAKA
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-50-24-9
15 x 21 cm – 12 pages

Sanni nous présente son ami Bovi,
un joyeux cabri plein de surprises.
2,50 €



Bovi sait compter

Béatrice LALINON GBADO
Claude ADJAKA
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-50-25-7
15 x 21 cm – 12 pages

Bovi parcourt le village, il y fait de nombreuses
rencontres grâce auxquelles il apprend peu à peu à
compter.
2,50 €

Bovi et le miroir

Béatrice LALINON GBADO
Claude ADJAKA
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-50-26-5
15 x 21 cm – 12 pages

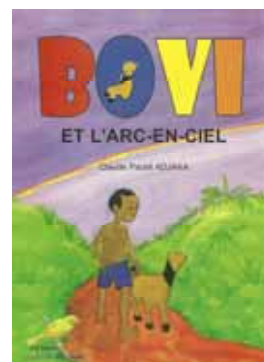
Mais qui est ce cabri qui ose l'imiter ?
Bovi découvre son reflet..
2,50 €



Bovi et l'arc en ciel

Béatrice LALINON GBADO
Claude ADJAKA
Éditions Ruisseaux d'Afrique
978-99919-63-26-6
15 x 21 cm – 12 pages

Ayant échappé de justesse à une averse,
Bovi s'émerveille de la beauté de l'arc-en-ciel.
2,50 €





Coco taillé a la boule à zéro

Michèle NARDI

Hervé ALLADAYE

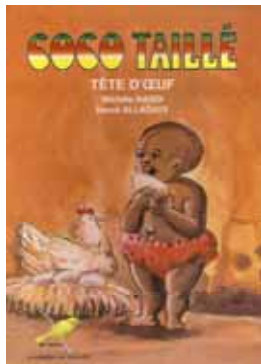
Éditions Ruisseaux d'Afrique

99913-970-5-9

15 x 21 cm - 12 pages

Ça gratte... Coco aurait-il des poux ?

2,50 €



Coco taillé tête d'œuf

Michèle NARDI

Hervé ALLADAYE

Éditions Ruisseaux d'Afrique

99913-970-5-9

15 x 21 cm - 12 pages

Coco découvre les œufs de la poule
et s'attache à l'un d'eux.

2,50 €

Les bulles de toutes les couleurs

Thècla MIDIOHOUAN

Hortense MAYABA

Éditions Ruisseaux d'Afrique

9913-970-3-2

15 x 21 cm - 12 pages

Lalie fait des bulles couleur arc-en-ciel. Aux jeunes
lecteurs de reconnaître de quelles couleurs il s'agit.

2,50 €



Nous allons au zoo

Tatiana ZANOÙ

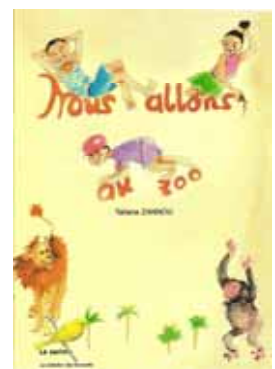
Éditions Ruisseaux d'Afrique

99919-50-21-4

Toute la famille passe la journée au zoo,
c'est l'occasion d'observer différents animaux.

15 x 21 cm - 12 pages

2,50 €





Toutou le petit cochon

Hortense MAYABA
Tatiana ZANOÛ
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99913-970-4-0
15 x 21 cm - 12 pages

Toutou est un petit cochon très coquet et de nombreux enfants aiment le déguiser.

2,50 €



Toutou et la pluie

Tatiana ZANOÛ
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-50-23-0
15 x 21 cm - 12 pages

Qu'il fait chaud !

La pluie, si attendue, va-t-elle enfin arriver ?

2,50 €

Toutou et le sachet

Béatrice LALINON GBADO
Tatiana ZANOÛ
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-50-22-2
15 x 21 cm - 12 pages

Toutou, en jouant, va se retrouver la tête coincée dans un sachet plastique. Sauvée de justesse, il comprend le danger auquel il vient d'échapper.

2,50 €

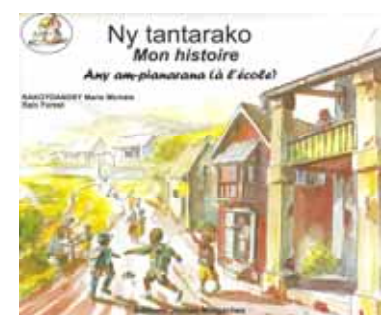


Ny Tantarako - À l'école

Marie-Michèle RAKOTOANOSY
Éditions Jeunes Malgaches
978-2-916362-10-6
18 x 21 cm - 16 pages

Un jeune garçon se rend à l'école et nous fait partager son univers, à Madagascar, grâce à cet album sans texte où l'enfant peut inventer et réinventer sa propre histoire.

8,00 €

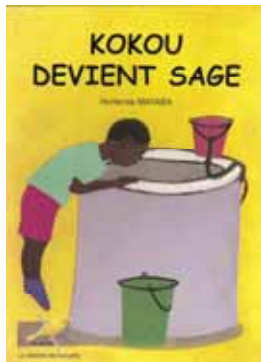




Molie au port de pêche

Hortense MAYABA
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99913-970-2-4
15 x 21 cm - 12 pages

Molie, enthousiaste, aide à la récolte du poisson. Avec elle, les enfants découvrent la vie des pêcheurs.
2,50 €



Kokou devient sage

Hortense MAYABA
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99913-970-1-6
15 x 21 cm - 12 pages

À trop faire de bêtises, Kokou n'a plus d'amis. Il décide alors de changer d'attitude.
2,50 €

Le coq et le canard

Fatoumata MAIGA
Karim DIALLO
Éditions Donniya
978-2-911741-84-6
22,5 x 23 cm - 12 pages

Le coq, face au canard, est très vantard...
Mais a-t-il bien raison ?
Un joli conte sur la modestie et le respect.
6,00 €



N'hésitez pas à consulter notre catalogue en ligne, régulièrement mis à jour sur notre site www.alliance-editeurs.org

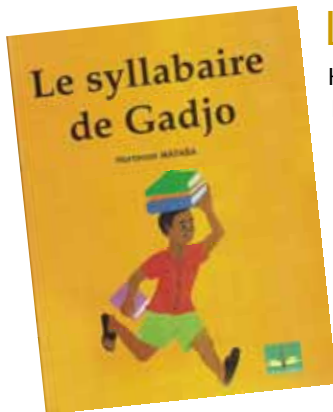
Je lis tout seul ! à partir de 6 ans

Découvrir d'autres cultures, explorer d'autres contrées, partir à l'aventure avec de nouveaux amis comme Douk, Djamena et Maria...

Comprendre la nature, se questionner sur la santé, vibrer, imaginer, rêver, s'évader...

« Je lis tout seul ! » apporte aux jeunes lecteurs le plaisir de lire « comme les grands » en se lançant à la poursuite des dauphins de Gorée, en voyageant grâce au livre magique ou en participant à une course à pirogue. Et ce, sans avoir oublié de prendre part au mariage de Sabou ou au baptême du dernier né !

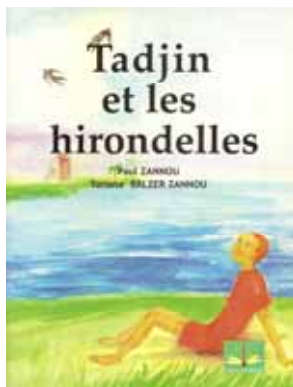




Le syllabaire de Gadjo

Hortense MAYABA
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-50-16-8
17 x 22 cm - 24 pages

Gadjo aime les belles histoires. Son papa aimerait pouvoir partager cela avec lui, malheureusement il ne sait pas lire. Avec l'aide de son fils, va-t-il y parvenir ?
5,00 €



Tadjin et les hirondelles

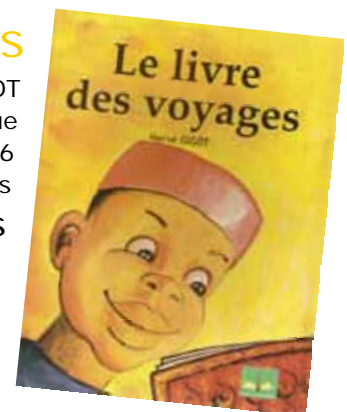
Paul ZANNOU
Tatiana BALZER ZANNOU
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-50-19-2
17 x 22 cm - 24 pages

Quand les nouveaux voisins de Tadjin tentent de chasser des hirondelles, le garçon vole au secours des oiseaux.
5,00 €

Le livre des voyages

Hervé GIGOT
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-50-17-6
17 x 22 cm - 24 pages

Grâce à son livre, Zoul explore le monde et fais l'expérience de nouvelles sensations : la peur, le froid...
5,00 €



Aventures dans les bijagos

Martin Brigitte VERA
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-919-4-8
17 x 22 cm - 24 pages

Foufouille rejoint son ami Séja aux îles Bijagos, en Guinée. Ils y découvrent alors un dangereux trafic...
5,00 €

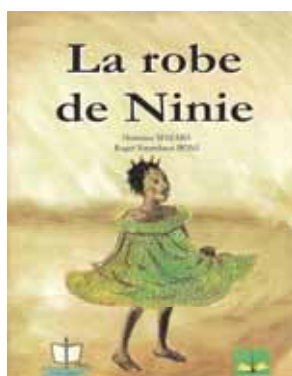




Un cadeau pour maman

Tatiana ZANOÛ
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-50-15-X
17 x 22 cm - 24 pages

C'est bientôt l'anniversaire de maman, mais Kizi et Tina ne savent pas quoi lui offrir.
5,00 €



La robe de Ninie

Hortense MAYABA
Roger BONI YARATCHAOU
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-970-6-7
17 x 22 cm - 24 pages

Ninie n'a qu'une robe, toute usée et en forme de sac. Loin de se laisser déstabiliser par les moqueries, la petite fille est heureuse et danse, danse avec sa robe.
5,00 €

Joyeux Anniversaire Gédéon

Bonaventure DADONOUGBO
Zoukifouli GBADAMASSI
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-50-20-6
17 x 22 cm - 24 pages

Gédéon a bientôt 2 ans mais il ne sait toujours pas marcher. Sa grande sœur s'inquiète pour lui ; y parviendra-t-il bientôt ?

5,00 €

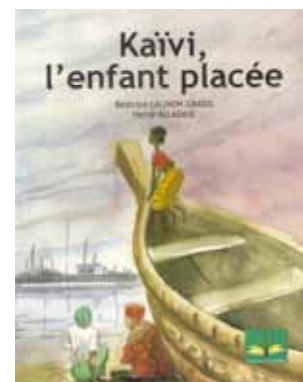


Kaïvi, l'enfant placée

Béatrice LALINON GBADO
Hervé ALLADAYE
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-970-9-1
17 x 22 cm - 24 pages

Kaïvi, l'enfant placée, n'est pas heureuse malgré l'attention que lui donne Tantie Jackie. Ses parents et son village lui manquent.

5,00 €





Arouna le petit champion

Hortense MAYABA
Taoufik ATORO
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-50-14-1
17 x 22 cm - 24 pages

Arouna aime faire du vélo mais comme la bicyclette est plus grande que lui, tout le monde se moque du jeune garçon. Jusqu'à ce qu'il prenne part à la course...

5,00 €



La petite carpe dorée

Béatrice LALINON GBADO
Patrice Borgia DJENONTIN
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-970-7-5
17 x 22 cm - 24 pages

Habib va au marché avec sa maman : au retour il ne veut pas que l'on mange la petite carpe dorée. C'est alors qu'elle accompagne ses rêves...

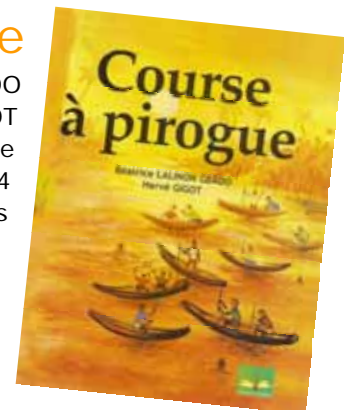
5,00 €

Course à pirogue

Béatrice LALINON GBADO
Hervé GIGOT
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-50-18-4
17 x 22 cm - 24 pages

Après l'inondation, impossible de jouer et Zali s'ennuie. Mais Anani a une excellente idée, ils organisent une course avec tout le village.

5,00 €



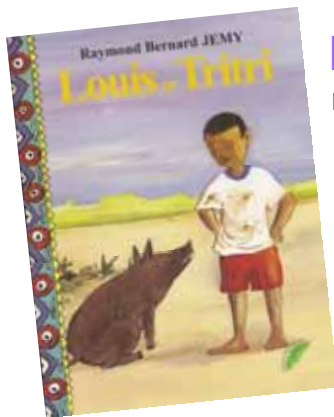
Les aventures véridiques de Fitini

Ina KEITA
Djélika TOURE
Éditions Donniya
978-2-911741-21-8
14 x 22,5 cm - 20 pages

Fitini, petit âne du Mali, nous raconte son quotidien entre dureté du travail et joie de jouer avec les enfants.

5,00 €



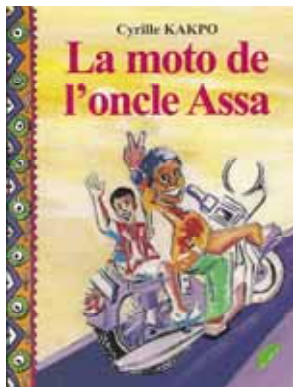


Louis et Tritri

Raymond Bernard JEMY
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-53-13-2
17 x 22 cm - 24 pages

Quand une truie tombe amoureuse de Louis, le petit garçon comprend l'importance d'être propre. Une histoire cocasse sur les règles d'hygiène.

5,00 €



La moto de l'oncle Assa

Cyrille KAKPO
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-53-01-9
17 x 22 cm - 24 pages

Cyrille explique à son oncle comment moins polluer, même s'il aime faire de la moto.

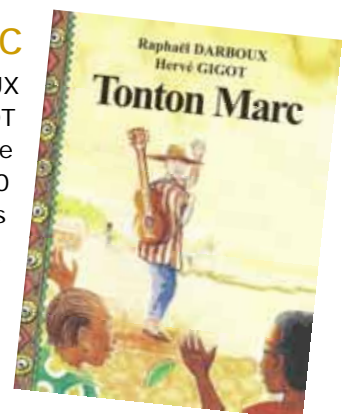
5,00 €

Tonton Marc

Raphaël DARBOUX
Hervé GIGOT
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-53-14-0
17 x 22 cm - 24 pages

Tonton Marc a la peau blanche, pourquoi ? Dans ses spectacles il chante et explique les différences de couleur de peau.

5,00 €



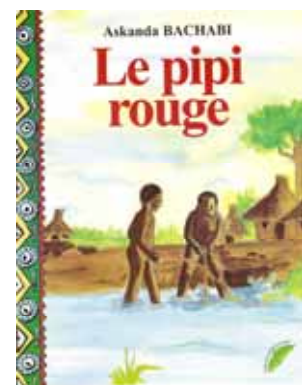
Le pipi rouge

Askanda BACHABI
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-53-05-1
17 x 22 cm - 24 pages

Bio fait pipi rouge, pourquoi ?

L'infirmier vient expliquer aux villageois ce qu'est la bilharziose et les précautions à prendre pour ne pas l'attraper.

5,00 €



La marmite renversée

Raphaël DARBOUX
Hervé GIGOT
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-53-03-5
17 x 22 cm - 24 pages

Maman n'est pas là et Sosso vient de s'ébouillanter avec l'eau servant au repas ! Que faire dans ces cas là ?

5,00 €



Gloutou, les beignets et les mouches

Constan TONAKPA
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-50-99-0
17 x 22 cm - 24 pages

Gloutou est malade, maman lui avait pourtant dit de ne pas manger les beignets non protégés du marché ! Quelques règles d'hygiène alimentaire...

5,00 €

Les cinq sens de Zoul

Hervé GIGOT
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-53-11-6
17 x 22 cm - 24 pages

Zoul revient de l'école tout excité ! Qu'a-t-il donc appris ?
Un récit sur l'éveil aux cinq sens.

5,00 €

Abalo a le palu

Hector SONON
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-50-98-2
17 x 22 cm - 24 pages

En suivant les aventures d'Abalo, les enfants apprennent comment se manifeste le paludisme et les précautions pour lutter contre.

5,00 €



Une plante qui soigne

Hortense MAYABA
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-53-15-9

Partons à la découverte de l'euphorbe, une plante très utile en cas de morsure de serpent.

5,00 €



Des jambes pour Aliou

Ina KEITA
Karim DIALLO
Éditions Donniya
978-2-911741-41-2
14 x 22,5 cm - 24pages

Tidiane et Djénéba ont décidé de prendre en charge Aliou, un enfant handicapé. Une belle entreprise de solidarité qui mènera l'enfant sur le chemin de l'école, avec pour cadre Bamako et ses couleurs.
6,00 €



L'invitation à un baptême

MALOKA
Éditions Donniya
978-2-911741-14-5
13,5 x 22 cm - 22 pages

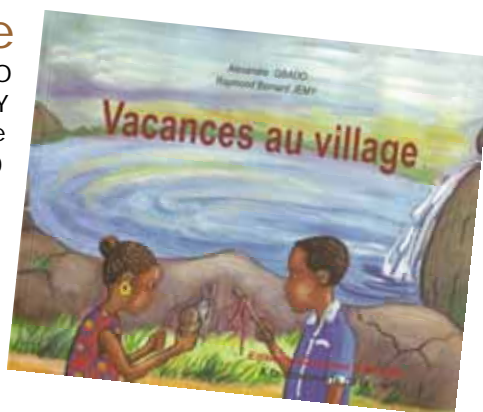
Djénéba, petite fille, et son ami Tidiane nous guident au quotidien au rythme des coutumes maliennes. Aujourd'hui, suivons les à la grande fête du baptême.
6,00 €

Vacances au village

Alexandre GBADO
Raymond Bernard JEMY
Éditions Ruisseaux d'Afrique
978-99919-63-15-0
21 x 26 cm - 32 pages

Grâce à l'oncle Fêêmè, Cica et Finafa vont comprendre comment les vers de terre et les escargots se reproduisent.

12,00 €

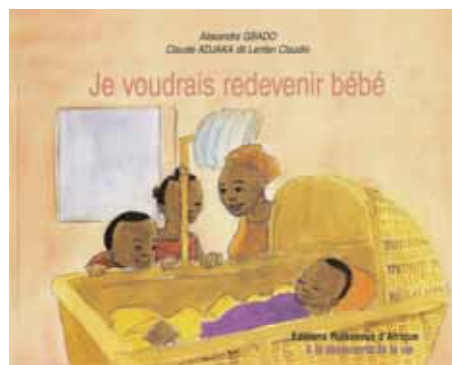


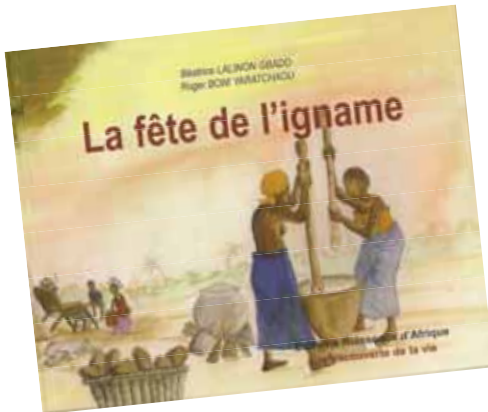
Je voudrais redevenir bébé

Alexandre GBADO
Claude ADJAKA
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-53-16-7
21 x 26 cm - 32 pages

Une naissance est annoncée ! Tout le monde s'impatiente mais Kouagou, le plus petit du village, craint qu'on lui prenne sa place.

12,00 €





La fête de l'igname

Béatrice LALINON GBADO
Roger BONI YARATCHAOU
Éditions Ruisseaux d'Afrique
978-99919-63-09-9
21 x 26 cm - 32 pages

De magnifiques aquarelles nous emportent toute une journée au village, à la rencontre de différentes espèces d'animaux.
12,00 €



Les aventures de Guidi

Augustine DIDAGBE LOKONON
Zoukifouli GBADAMASSI
Éditions Ruisseaux d'Afrique
978-99919-63-11-2
21 x 26 cm - 32 pages

Grâce à de grandes illustrations en double page, Guidi conte aux enfants les secrets de la reproduction des ovipares.
12,00 €

Le roi de la palmeraie

Béatrice LALINON GBADO
Roger Boni YARATCHAOU
Éditions Ruisseaux d'Afrique
978-99919-63-10-5
21 x 26 cm - 32 pages

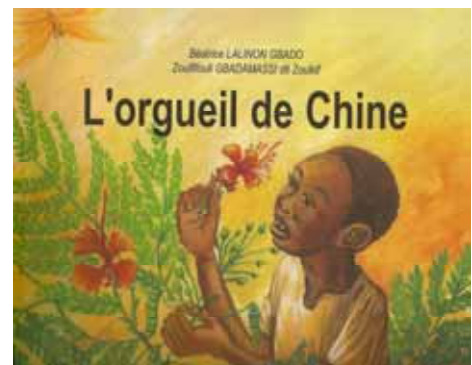
Pour comprendre la reproduction des plantes unisexuées, de superbes aquarelles en double page illustrent l'histoire de l'arbre du voyage, amoureux d'un palmier.
12,00 €



L'orgueil de Chine

Béatrice LALINON GBADO
Zoukifouli GBADAMASSI
Éditions Ruisseaux d'Afrique
978-99919-63-12-9
21 x 26 cm - 32 pages

À l'école, les enfants sont émerveillés par les fleurs rouges qui bordent la cour. Les larges peintures de Gbadamassi aident l'enfant à comprendre la reproduction de ces plantes.
12,00 €





Une bichette en danger

Michel LOUCOU
Zoukifouli GBADAMASSI
Éditions Ruisseaux d'Afrique
978-99919-63-18-1
19 x 24 cm - 24 pages

Qui est pris qui croyait prendre... comme nous le rappelle cette traduction d'une légende fongbé mettant en scène une bichette et trois dangereux prédateurs.

8,00 €



La pintade et le serpent

Perpétue HOUNNOU AFFOMASSE
Dossou Paul KPITIME
Éditions Ruisseaux d'Afrique
978-99919-63-19-8
19 x 24 cm - 24 pages

Mère pintade a confié ses œufs à un serpent, mais à son retour il ne veut pas lui rendre sa place. Cette histoire surprenante s'inspire d'un récit traditionnel.

8,00 €

Le courage de Bina

Michel LOUCOU
Valère LALINON
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99913-53-36-1
19 x 24 cm - 24 pages

Bina la petite biche se retrouve face à une panthère. Sa malice va-t-elle la sauver ? Un conte traditionnel sur la ruse et la sagesse.

8,00 €

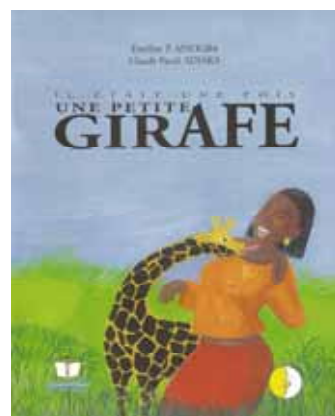


Il était une fois une petite girafe

Émeline P. ASSOGBA
Claude Paceli ADJAKA
Éditions Ruisseaux d'Afrique
978-99919-63-20-4
19 x 24 cm - 24 pages

Nanga est triste, elle n'a pas d'enfant. Mais une étrange girafe va venir exaucer son vœu... De superbes illustrations accompagnent cette légende africaine

8,00 €





Le Dauphin de Gorée

Béatrice LALINON GBADO
Abdou Simbandy DIATTA
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-53-26-4
21 x 28 cm - 32 pages

René voyage d'Haïti à l'île de Gorée pour rencontrer Habib, son correspondant. Il part à sa recherche et se voit happé par la vie bouillonnante de l'île.

12,00 €



Bonaventure le petit aventurier

Malick Mayabé FALL
Pape Thiérno NIANG
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-53-25-6
21 x 26 cm - 32 pages

Sur les ailes d'un aigle, Bonaventure a parcouru le monde à la rencontre d'hommes, de paysages et de climats très différents.

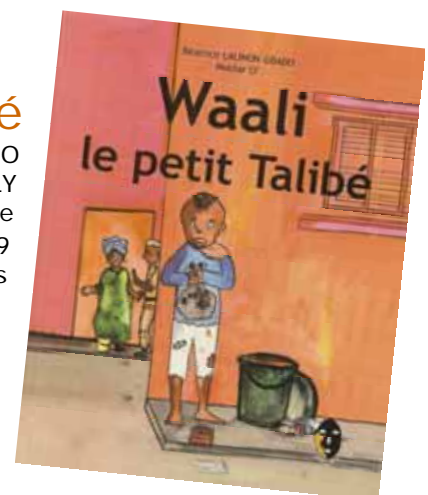
12,00 €

Waali, le petit Talibé

Béatrice LALINON GBADO
Moctar LY
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-53-29-9
21 x 26 cm - 32 pages

Waali passe ses journées dans la rue, à mendier. Jusqu'au jour où, n'ayant plus de quoi s'acheter à manger, il vole un sac...

12,00 €



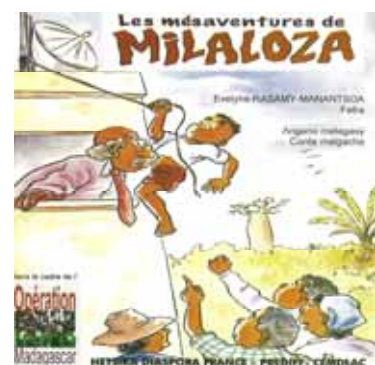
Les mésaventures de Milaloza

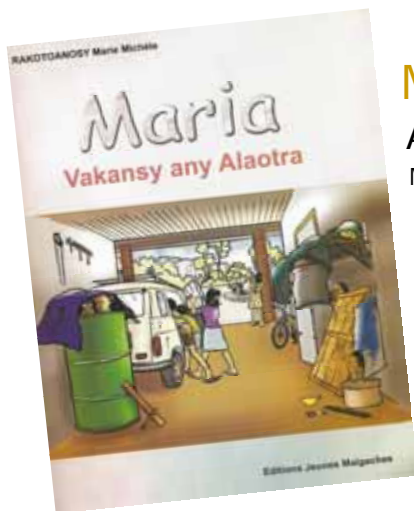
Album bilingue en français et malgache
Evelyne RASAMY-MANANTSOA
FETRA

Éditions Jeunes Malgaches
978-2-916362-02-1
21 x 21 cm - 32 pages

Un matin, Tovo décide d'arrêter l'école. Il cherche donc un travail... Mais le monde des adultes révèle plus difficile qu'il ne l'avait Imaginé.

8,00 €





Maria – Vakansy any Alaotra

Album en langue malgache

Marie Michèle RAKOTOANOSY

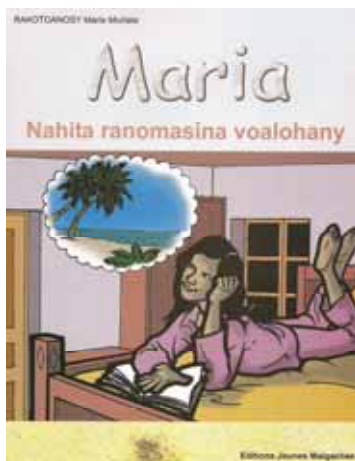
Éditions Jeunes Malgaches

978-2-916362-01

21 x 27 cm - 8 pages

Maria va à l'école dans la capitale. Mais pendant les vacances, elle rentre chez ses parents à Alaotra, le grenier à riz de Madagascar.

4,00 €



Maria - Nahita ranomasina voalohany

Album en langue malgache

Marie Michèle RAKOTOANOSY

Éditions Jeunes Malgaches

978-2-916362-01-4(13)

21 x 27 cm - 15 pages

Maria vient de terminer brillamment ses études primaires et ses parents sont très contents. Son père décide que les enfants passeront une semaine de vacances à Toamasina sur la côte Est de Madagascar. Elle en rêve déjà !

6,00 €

Le mariage de Sabou

Charles BAILLEUL

Éditions Donniya

978-2-911741-45-5

18 x 22,5 cm - 16 pages

Une jeune fille très belle refuse d'épouser ses riches prétendants s'ils ne répondent à une question sur le sens caché des choses. Jusqu'à ce que...

6,00 €



Sabu ka furuko

Le Mariage de Sabou existe également en version bambara.

Charles BAILLEUL

Éditions Donniya

978-2-911741-46-3

18 x 22,5 cm - 16 pages

6,00 €



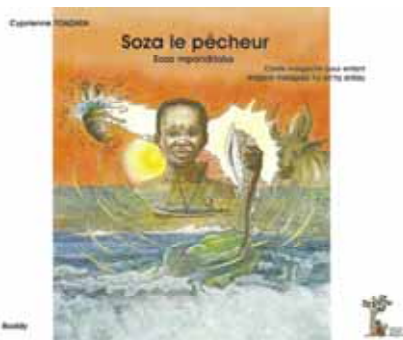


Douk le malin

Jean-Yves LOUDE
Christian EPANYA
Éditions Donniya
978-2-911741-83-8
15 x 21 cm - 24 pages

S'adressant au lecteur, Douk nous propose de suivre le récit initiatique d'un jeune guide parmi les ruelles de Tombouctou et les esprits du Mali.

7,00 €



Soza le pêcheur

Légende bilingue en français et malgache
Cyprienne TOAZARA

RODDY
Éditions Jeunes Malgaches
978-2-916362-06-9
20 x 27 cm - 14 pages

Soza, le pêcheur justicier, revient des océans pour punir les voleurs et menteurs

8,00 €

Le bain de bébé

Béatrice LALINON GBADO
Ponce E, K, ZANNOU
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-53-17-5

21 x 26 cm - 32 pages

Un bébé est né dans la concession, grand-mère vient lui prodiguer les premiers soins. Cédric et

Fanny découvrent ce tendre évènement et s'interrogent sur la vie ; tout cela grâce à de majestueuses illustrations.

12,00 €



L'épopée de Soundjata

Modibo SIDIBE
Svetlana AMEGANKPOE
Éditions Donniya
978-2-911741-42-0
23 x 27,5 cm - 24 pages

Inspirée de la tradition orale malinké, l'histoire de Soundjata Keita, courageux fondateur de l'empire du Mali, est magnifiquement représentée par les illustrations de Svetlana Amegankpoe

8,00 €





Marthe Rasoa raconte Rapeto et Jeju voatavo

Marthe RASOANANTENAINA
RODDY

Éditions Jeunes Malgaches

978-2-916362-03-8

21 x 27 cm - 36 pages

Deux contes traditionnels présentés sous forme de bande dessinée expliquent la formation du paysage d'Imerina (centre de Madagascar) ainsi que l'apparition de l'instrument traditionnel *Jeju voatavo*

8,00 €



Une partie d'Awalé

Livre + CD

Alexandre et Béatrice GBADO

Éditions Ruisseaux d'Afrique

978-99919-63-08-2

21 x 28 cm - 32 pages

Un livre photographique indispensable pour connaître l'awalé ! Cet ouvrage présente le jeu, sa fabrication, ses règles et variantes. Le CD propose quant à lui de visualiser différentes parties en fonction des niveaux de jeu, pour toujours plus se perfectionner.

15,00 €

Rose-fleur

Koffi Paulin ASSEM

Hervé ALLADAYE

Éditions Ruisseaux d'Afrique

99919-51-49-0

10,5 x 18 cm - 64 pages

Et si l'histoire de Blanche Neige se déroulait en ce troisième millénaire ? L'auteur actualise ce conte et le propose dans un décor d'ordinateurs, de performances informatiques, de satellites, de robots ... Que devient le miroir de vérité ? Et où se trouve le prince charmant ?

2,50 €



La gifle

Béatrice LALINON GBADO

Valère LALINON

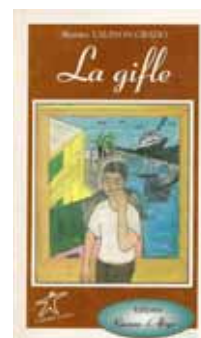
Éditions Ruisseaux d'Afrique

99919-901-4-3

10,5 x 18 cm - 48 pages

Un garçon atterrit dans une école prestigieuse où il est complètement dépaysé. Alors qu'il cherche encore ses repères, il reçoit un jour une gifle plutôt injuste. C'est le début d'une aventure humaine à l'issue inattendue...

2,50 €



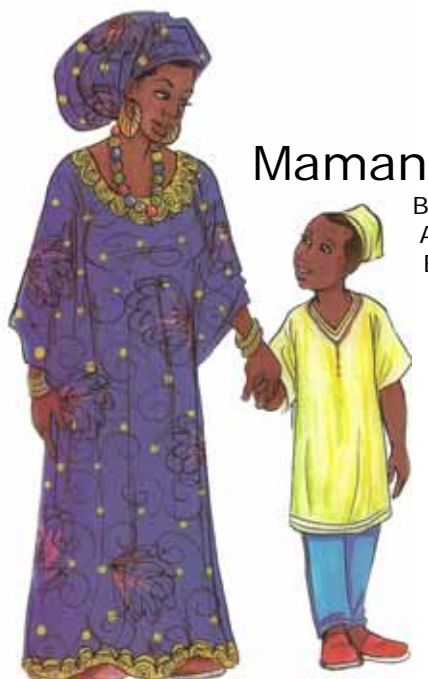
Beaux Livres pour les grands... et les petits

La collection « Beaux Livres » reflète la richesse du patrimoine et des valeurs culturelles et artistiques de l'Afrique Noire.

Les photographies pleine page et les illustrations d'artistes africains nous font découvrir toute la diversité de l'art de vivre en Afrique, tandis que les textes éclairent notre parcours.

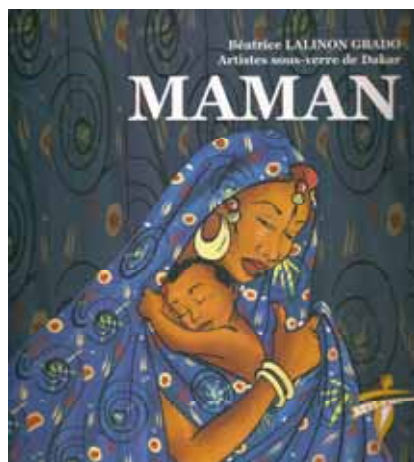
Alors...qu'attendez-vous pour partir à la rencontre de nouvelles cultures ?





Maman

Béatrice LALINON GBADO
 Artistes sous-verre de Dakar
 Éditions Ruisseaux d'Afrique
 99919-53-33-7
 24 x 24 cm - 48 pages



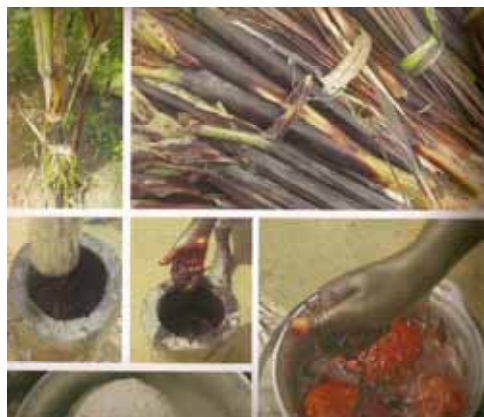
Poème à la gloire de la femme-mère,
 magnifiquement illustré par
 différentes peintures sous-verre
 d'artistes de Dakar.

15 €

*Face aux évènements et aux défis du quotidien,
 Dans leurs silences, nos mères sont toutes des amazones.*

*Dévouée tu te soucies
 De notre pain et de nos peines.
 Tu laves et tu habilles,
 Tu sèches les corps,
 Tu sèches les larmes,
 Tu vas et tu viens,
 Infatigable pilier du foyer.*

*J'ai côtoyé les Peuhls dans les marchés de mon
 enfance, dans les campements, sur les routes de nos villes
 et campagnes et je réalise que je les ai toujours admirés.
 Présence à son corps, beauté et culte de la beauté,
 attachement à la nature, à la liberté...*



Le fromage Peulh

Béatrice LALINON GBADO
 Alexandre et Béatrice LALINON GBADO
 Éditions Ruisseaux d'Afrique
 99919-53-43-4
 25 x 25 cm - 80 pages

De superbes photographies pleine page nous font découvrir le peuple
 Peuhl, son environnement, ses habitants et la fabrication de son fameux
 fromage

22,00 €



La longue histoire du pagne

Béatrice LALINON GBADO
Roger BONI YARATCHAOU
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-53-42-6

25 x 25 cm - 80 pages

Des photographies pleine page reflètent toute la diversité du pagne : de son origine à sa fabrication puis sa vente, en passant par la signification des motifs du tissu.

22,00 €

Pagnes et cultures africaines. Retrempé dans chaque bouillon culturel spécifique, le pagne vous conduira toujours à la même conclusion : il est un vecteur, un témoin et une mémoire de l'art de vivre en Afrique.

Le pagne de l'Africain n'est ni un tissu neutre, ni un vulgaire morceau d'étoffe, simplement parce qu'il est un objet consacré à l'homme. Il symbolise la vie et cela se justifie : il accueille l'homme à sa naissance, le suit tout au long de sa vie et le recouvrira à sa mort.

Teintes et fibres naturelles, gestes simples et accordés. Voici le pas à pas d'une technique ancestrale que des mains africaines abimées, couleurs indigo ont transmise aux générations actuelles

« Quelque soit la grandeur du pagne, c'est l'aiguille qui le coud. »

« Qui va aux champs avec un pagne de fête est le plus pauvre du village. »



Les messages du pagne

Béatrice LALINON GBADO
Hervé ALLADAYE
Éditions Ruisseaux d'Afrique
99919-53-43-4

25 x 25 cm - 80 pages

De belles photographies et des illustrations attrayantes nous font découvrir les rôles et langages du pagne ainsi que les proverbes qui l'accompagnent.

22,00 €

Index par auteurs et illustrateurs

CLAUDE ADJAKA		BONAVENTURE DADONOUGBO	
Bovi le petit cabri	8	Joyeux anniversaire Gédéon	14
Bovi et le miroir	8		
Bovi et l'arc-en-ciel	8	RAPHAËL DARBOUX	
Bovi sait compter	8	La marmite renversée	17
Il était une fois une petite girafe	20	Tonton Marc	16
Je voudrais redevenir bébé	18		
		KARIM DIALLO	
HERVE ALLADAYE		Des jambes pour Aliou	18
Coco taillé a la boule à zéro	8	Le coq et le canard	11
Coco taillé tête d'œuf	8		
Kaïvi, l'enfant placée	14	ABDOU SIMBANDY DIATTA	
Les messages du pagne	26	Le Dauphin de Gorée	21
Rose-fleur	23		
		AUGUSTINE DIDAGBE LOKONON	
SVETLANA AMEGANKPOE		Les aventures de Guidi	19
L'épopée de Soundjata	23		
		PATRICE BORGIA DJENONTIN	
KOFFI PAULIN ASSEM		La petite carpe dorée	15
Rose-fleur	24		
		CHRISTIAN EPANYA	
EMELINE P. ASSOGBA		Douk le malin	23
Il était une fois une petite girafe	20		
		MALICK MAYABÉ FALL	
TAOFIK ATORO		Bonaventure le petit aventurier	21
Arouna le petit champion	15		
		FETRA	
ASKANDA BACHABI		Les mésaventures de Milaloza	21
Le pipi rouge	16		
		ZOULKIFOULI GBADAMASSI	
CHARLES BAILLEUL		Joyeux anniversaire Gédéon	14
Le mariage de Sabou	22	L'orgueil de Chine	19
Sabu ka furuko	22	Les aventures de Guidi	19
		Une bichette en danger	20
ROGER BONI YARATCHAOU		ALEXANDRE GBADO	
La fête de l'igname	19	Je voudrais redevenir bébé	18
La longue histoire du pagne	27	Le fromage Peulh	26
La robe de Ninie	14	Une partie d'awalé (livre + CD)	24
Le roi de la palmeraie	19	Vacances au village	18
CYRILLE CAKPO			
La moto de l'oncle Assa	16		

HERVE GIGOT		VALERE LALINON	
Courses à pirogue	15	La gifle	24
La marmite renversée	17	Le courage de Bina	20
Le livre des voyages	13		
Les cinq sens de Zoul	17	MICHEL LOUCOU	
Tonton Marc	16	Le courage de Bina	20
		Une bichette en danger	20
PERPETUE HOUNNOU AFFOMASSE			
La pintade et le serpent	20	JEAN-YVES LOUDE	
		Douk le malin	23
RAYMOND BERNARD JEMY			
Louis et Tritri	16	MOCTAR LY	
Vacances au village	18	Wali, le petit Talibé	21
INA KEITA			
Des jambes pour Aliou	18	FATOUMATA MAIGA	
Les aventures véridiques de Fitini	15	Le coq et le canard	11
DOSSOU PAUL KPITIME		MALOKA	
La pintade et le serpent	19	L'invitation à un baptême	18
BEATRICE LALINON GBADO		HORTENSE MAYABA	
Bovi et le miroir	8	Arouna le petit champion	15
Bovi le petit cabri	8	Kadi aime l'eau	7
Bovi sait compter	8	Kadi la petite fille	7
Course à pirogue	15	Kokou devient sage	11
Kadi aime l'eau	7	La robe de Ninie	14
Kadi la petite fille	7	Le syllabaire de Gadjo	13
Kaïvi, l'enfant placée	14	Les bulles de toutes les couleurs	9
L'orgueil de Chine	19	Molie au port de pêche	11
La fête de l'igname	19	Toutou le petit cochon	10
La gifle	24	Une plante qui soigne	16
La longue histoire du pagne	27		
La petite carpe dorée	15	THECLA MIDIOHOUAN	
Le bain de bébé	23	Les bulles de toutes les couleurs	9
Le Dauphin de Gorée	21		
Le fromage Peulh	26	MICHELE NARDI	
Le roi de la palmeraie	19	Coco taillé a la boule à zéro	9
Les messages du pagne	27	Coco taillé tête d'œuf	9
Les poupées de Cica	7		
Maman	33	PAPE THIerno NIANG	
Toutou et le sachet	10	Bonaventure le petit aventurier	21
Une partie d'awalé (livre + CD)	24		
Wali, le petit Talibé	21	MARIE MICHELE RAKOTOANOSY	
		Maria – Nahita	22
		Maria – Vakansy	22
		Ny tantarako – Á l'école	10

JEANNE RALIMAHENINTSOA		ARTISTES SOUS-VERRE DE DAKAR	
Abdlire	7	Maman	26
EVELYNE RASAMY-MANANTSOA			
Les mésaventures de Milaloza	21		
MARTHE RASOANANTENAINA			
Marthe Raso raconte Rapeto et Jeju voatavo	24		
RODDY			
Marthe Raso raconte Rapeto et Jeju voatavo	24		
Soza le pêcheur	23		
MODIBO SIDIBE			
L'épopée de Soundjata	23		
HECTOR SONON			
Abalo a le palu	16		
CYPRIENNE TOAZARA			
Soza le pêcheur	23		
CONSTAN TONAKPA			
Gloutou, les beignets et les mouches	17		
DJELIKA TOURE			
Les aventures véridiques de Fitini	15		
MARTIN BRIGITTE VERA			
Aventures dans les bijagos	13		
PAUL ZANNOU			
Tadjin et les hirondelles	13		
PONCE E. K. ZANNOU			
Le bain de bébé	23		
TATIANA ZANOU			
Nous allons au zoo	9		
Tadjin et les hirondelles	13		
Toutou et la pluie	10		
Toutou et le sachet	10		
Toutou le petit cochon	10		
Un cadeau pour maman	14		

Index par éditeurs :

DONNIYA		Kaïvi, l'enfant placée	14
Des jambes pour Aliou	18	Kokou devient sage	11
Douk le malin	23	La fête de l'igname	19
L'épopée de Soundjata	23	La gifle	24
L'invitation à un baptême	17	La longue histoire du pagne	27
Le coq et le canard	11	La marmite renversée	17
Le mariage de Sabou	22	La moto de l'oncle Assa	16
Les aventures véridiques de Fitini	15	La petite carpe dorée	15
Sabu ka furuko	22	La pintade et le serpent	20
		La robe de Ninie	14
		Le bain de bébé	28
		Le courage de Bina	20
JEUNES MALGACHES		Le Dauphin de Gorée	21
Abdlire	7	Le fromage Peulh	26
Les mésaventures de Milaloza	21	Le livre des voyages	13
Maria – Nahita	22	Le pipi rouge	16
Maria – Vakansy	22	Le roi de la palmeraie	19
Marthe Rasoa raconte Rapeto et Jeju voatavo	14	Le syllabaire de Gadjo	13
Ny tantarako – Á l'école	10	Les aventures de Guidi	19
Soza le pêcheur	23	Les bulles de toutes les couleurs	9
		Les cinq sens de Zoul	17
		Les messages du pagne	27
		Les poupées de Cica	7
RUISSEAUX D'AFRIQUE		L'orgueil de Chine	19
Abalo a le palu	17	Louis et Tritri	16
Arouna le petit champion	15	Maman	26
Aventures dans les bijagos	13	Molie au port de pêche	11
Bonaventure le petit aventurier	21	Nous allons au zoo	9
Bovi et l'arc-en-ciel	8	Rose-fleur	31
Bovi et le miroir	8	Tadjin et les hirondelles	13
Bovi le petit cabri	8	Tonton Marc	16
Bovi sait compter	8	Toutou et la pluie	10
Coco taillé a la boule à zéro	9	Toutou et le sachet	10
Coco taillé tête d'œuf	9	Toutou le petit cochon	10
Course à pirogue	15	Un cadeau pour maman	14
Gloutou, les beignets et les mouches	16	Une bichette en danger	20
Il était une fois une petite girafe	20	Une partie d'awalé (livre + CD)	24
Je voudrais redevenir bébé	18	Une plante qui soigne	17
Joyeux anniversaire Gédéon	14	Vacances au village	18
Kadi aime l'eau	7	Waali, le petit Talibé	21
Kadi la petite fille	7		

Équivalence des prix de vente des titres

Éditions Donniya	Prix en €	Prix Francs CFA Afrique
	5,00	1 500
	6,00	2 500
	7,00	2 500
	8,00	3 500
Éditions Ruisseaux d’Afrique	Prix en €	Prix Francs CFA Afrique
	2,50	1 200 à 1 500 selon les titres
	5,00	2 000
	8,00	2 500
	12,00	3 000,00
	15,00	5 000,00
	22,00	10 000,00
Éditions Jeunes Malgaches	Prix en €	Prix Ar
	4,00	4 000
	6,00	6 000,00
	8,00	7 000 à 10 000 selon les titres
	13,00	18 000

Ces informations sont présentées à titre indicatif.

Pour toute précision, merci de vous reporter aux sites internet des éditeurs.

Pour tout renseignement supplémentaire, consulter notre catalogue en ligne sur www.alliance-editeurs.org

Crédits : Toutes les illustrations présentes dans ce catalogue sont issues d’ouvrages parus aux éditions Donniya, Jeunes Malgaches et Ruisseaux d’Afrique.

Couverture :

- recto : Hortense MAYABA, *Le syllabaire de Gadjò*, Éditions Ruisseaux d’Afrique, p. 8.

- verso : Hortense MAYABA, Roger BONI YARATCHAOU, *La robe de Ninie*, Éditions Ruisseaux d’Afrique, p. 1.

Conception : Marion VAN STAeyEN.

Alliance internationale des éditeurs indépendants. Mars 2009

N'hésitez pas à consulter notre catalogue en ligne, régulièrement mis à jour sur le site www.alliance-editeurs.org



Pour la diffusion et distribution, contacter :

Alliance internationale des éditeurs indépendants
38 rue Saint Sabin
75011 PARIS
France

Tél. : 00 33 (0)1 43 14 73 66
Fax : 00 33 (0)1 43 14 73 63
lhugues@alliance-editeurs.org
www.alliance-editeurs.org



Le présent catalogue est disponible en version papier au prix de 3 €, frais de port inclus.